

## Publications des départements et des offices de la Confédération

---

### Citation

Le président du tribunal militaire de division 2,

A vous:

*Chevalley Jean-Blaise*, fils de Gérard Willy et de Laure Camille Anna, née Gilliéron, né le 11 juin 1944, à Champtauroz, d'où originaire, manœuvre, précédemment domicilié à Lausanne, Hôtel de l'Ours, rue du Bugnon 2, actuellement sans domicile connu; mi à cp mi II/42;

vous êtes cité à comparaître devant le tribunal militaire de division 2, siégeant le vendredi 4 juin 1982, à 8 h. 30, à Neuchâtel, Le Château, Salle des Etats, sous l'inculpation d'insoumission intentionnelle, d'inobservation de prescriptions de service; révocation d'un sursis.

Si vous ne vous présentez pas, vous serez jugé par défaut.

5 mai 1982

Tribunal militaire de division 2:  
Le président, major Daniel Blaser

27462

## Citations

Le président du tribunal militaire de division 2,

A vous:

*von Arx Olivier*, fils de Jacqueline von Arx, né le 29 juillet 1962, à Moutier, originaire d'Utzendorf, sans profession, précédemment domicilié à Vuadens, actuellement sans domicile connu; conscrit non incorporé;

vous êtes cité à comparaître devant le tribunal militaire de division 2, siégeant le jeudi 17 juin 1982, à 8 h. 30, à Echallens, Le Château, Salle du tribunal de district, sous l'inculpation d'insoumission intentionnelle.

Si vous ne vous présentez pas, vous serez jugé par défaut.

5 mai 1982

Tribunal militaire de division 2:

Le président, major Jacques Couyoumtzelis

27462

Le président du tribunal militaire de division 10A,

A vous:

*Balmer Jean-Pierre*, fils d'Otto et de Pauline-Sophie, née Balzarini, né le 29 avril 1937, à Courrendlin, originaire de Mühleberg, menuisier, actuellement sans domicile connu; sdt mun à cp mun III/122;

vous êtes cité à comparaître devant le tribunal militaire de division 10A, siégeant le mercredi 7 juillet 1982, à 11 heures, à Sion, Salle Supersaxo, rue de Conthey, sous l'inculpation d'inobservation de prescriptions de service et d'insoumission intentionnelle.

Si vous ne vous présentez pas, vous serez jugé par défaut.

5 mai 1982

Tribunal militaire de division 10A:

Le président, major André Viscolo

27462

Le président du tribunal militaire de division 2,

A vous:

*Perrin Raymond*, fils de Richard et de Ginette-Sophie, née Turin, né le 11 décembre 1945, à Yverdon, originaire d'Epandes VD, employé de commerce, précédemment domicilié à Lausanne, avenue de Morges 29, actuellement sans domicile connu; can lm à cp ld fus IV/213;

vous êtes cité à comparaître devant le tribunal militaire de division 2, siégeant le mercredi 9 juin 1982, à 8 h. 30, à Echallens, Le Château, Salle du tribunal de district, sous l'inculpation d'insoumission intentionnelle; plus la révocation d'un sursis.

Si vous ne vous présentez pas, vous serez jugé par défaut.

6 mai 1982

Tribunal militaire de division 2:

Le 1<sup>er</sup> président, lt-colonel René Althaus

2746

Le président du tribunal militaire d'appel 1A,

A vous:

*Mégroz Roger*, fils de Louis et d'Andrée, née Falsi, né le 7 juin 1948, à Vallorbe, originaire de Peney-le-Jorat, réviseur de citernes, actuellement sans domicile connu; fus à cp fus mont III/215;

vous êtes cité à comparaître devant le tribunal militaire d'appel 1A, siégeant le mercredi 26 mai 1982, à 9 h. 30, à Morges, Hôtel-de-Ville, Salle des pas-perdus, 1<sup>er</sup> étage, en qualité d'appelant contre le jugement rendu le 19 novembre 1981, par le tribunal militaire de division 10A.

Si vous ne vous présentez pas, l'instance sera périmée une heure après celle fixée par les débats.

10 mai 1982

Tribunal militaire d'appel 1A:

Le président, colonel Jaques Herren

27462

## **Ecole polytechnique fédérale de Zurich**

L'Ecole polytechnique fédérale de Zurich a délivré, durant le semestre d'hiver 1981/82, le diplôme aux élèves dont les noms suivent par ordre alphabétique et qui ont subi les examens avec succès.

### **Architectes**

A'Wengen Christoph Johannes,  
Zürich

Baumann Heinz, Zürich

Bressan Rolf, Zürich

Dobler Katharina, Breitenbach

Durband-Gygax Eva, Zürich

Eichenberger Peter, Küsnacht ZH

Fürst Andreas, Neftenbach

Geissbühler Dieter Ernst, Kriens

Hiestand Beatrice Eleonora, Thalwil

Hornus Muriel Hélène, France

Leuenberger Werner, Nebikon

Meulnart Guy, Zürich

Müller Felix, Dachsen

Müller Theodor Urban, Uznach

Peter Gerhard, Zürich

Prunet Pascal, France

Ramsler Thomas, Niederuzwil

Rathgeb Martin, Regensdorf

Schifferli Beat Markus, Gümliigen

Thürlimann Peter John, Egg  
bei Zürich

Waibel Andres, Zürich

Zumbach Jost Adrian, Aarau

Funk Kurt Albert, Ebmatingen.

Gabathuler Kurt, Buchs SG

Gerold André Heinrich, Binningen

Guggiari Luca Raffaello Cesare,  
Bellinzona

Guggisberg Roland Martin, Biel BE

Honegger Ernst, Teufen AR

Iten Hans-Peter, Erstfeld

Keller Felix Eugen, Riehen

Kröni Robert, Rohr AG

Lei Roland, Herisau

Lüdi Marc Stefan Claude,

Wettingen

Ludvigsen Kim, Zürich

Olia Said, Oberengstringen

Peter Marcus Ulrich, Zürich

Rinderknecht Urs, Wallisellen

Rohner Hanspeter, Rehetobel

Scheidegger Therese, Langenthal

Schiavi Lucio, Höri

Schifferle Matthias, Klingnau

Schiller Andreas Rudolf, Sigriswil

Schwartz Joseph, Zürich

Stuedler Daniel, Seedorf BE

Straumann Ulrich, Rümlang

Tschamper Hans, Volketswil

Vögeli Rudolf, Bischofszell

Yang Po-ü, Grüt (Gossau ZH)

### **Ingénieurs civils**

Aguilar Aranibar Joaquin, Zürich

Amacker Hans, Zürich

Amberg Felix Balthasar, Sargans

Aschwanden Melchior, Zürich

Bressan Rolf, Neukirch (Egnach)

Brosy Urs, Frauenfeld

Brunner Albert, Zürich

Brunner Ulrich Thomas, Gattikon

Bulgheroni Guido, Goldach

Casanova Armando, Pratteln

Friederich Helmut Martin,

Zollikerberg

### **Ingénieurs mécaniciens**

Aebli Franz Julius, Basel

Anderegg Emil, St. Peterzell

Angehrn Thomas, Engelburg

Baitella Reto, Zürich

Bartha Sándor, Ittigen

Baumann Ralph, Menziken

Beglinger Rolf, St. Gallen

Bernasconi Marco Luca, Lustmühle

Birchler Pius, Einsiedeln

Böckle Simon, Colombier NE

Bodmer Felix Christoph Conrad,  
 Zürich  
 Bopp Gerold Peter,  
 Unterengstringen  
 Brändli Ernst Arnold,  
 Eschenbach SG  
 Brunner Otto Arthur, Luzern  
 Buser Beat, Riehen  
 Calonder Beat, Chur  
 Ciragan Orhan, Zürich  
 Dreier Michael, Büren SO  
 Droz Hubert, Courtelary  
 Dual Jürg, Oberbüren  
 Egger Hans Jörg, St. Gallen  
 Erb Urs Hermann, Grenchen  
 Faas Jürg Paul, Stäfa  
 Fässler Hanspeter, Dübendorf  
 Foletta Marco, Zürich  
 Frauenfelder Paul Markus,  
 Dübendorf  
 Frei Olav, Dällikon  
 Gabrielli Gabriele, Adliswil  
 Gasser Beat, Schwarzenburg  
 Graf Kurt Marcel, Gelterkinden  
 Graf Thomas, Frenkendorf  
 Guzzella Lino, Zürich  
 Gysin Hanspeter, Glattbrugg  
 Haas Roland Peter, Wettingen  
 Hagander Erik Julius, Basel  
 Hepner Stephan Albert Richard,  
 République fédérale d'Allemagne  
 Heusser Martin, Frauenfeld  
 Hofmann Walter, Kreuzlingen  
 Hohl Heinz, Neuenhof  
 Huber Max Rudolf,  
 Oberengstringen  
 Jonglez de Ligne François,  
 Dübendorf  
 Kaiser Ernst Peter, Basel  
 Kaiser Martin, Weisslingen  
 Kissling Martin Hans, Wallisellen  
 Klemenz Urs, Zürich  
 Kobler Johann Paul, Bronschhofen  
 Koella Jacob Konrad, Oberwil BL  
 Kubalek Anton Peter, Bettlach  
 Kugler Max, Neuhausen  
 am Rheinfall  
 Kündig Peter, Zürich  
 Küstner Isidor, Diessenhofen  
 Läderach Peter, Rothrist  
 Landert René, Glattfelden  
 Leemann Christian Heinrich, Basel  
 Lipp Peter Ferdinand, Diepoldsau  
 Lüthi Beat, Aarau  
 Lüthi Heinz, Bern  
 Luzi Armin, Winterthur  
 Manz Hans Rudolf, Winterthur  
 Mayer Philippe Richard, Basel  
 Mehner Gerhard Gottfried,  
 Stansstad  
 Meier Markus, Hegnau  
 Meier Urs, Reinach BL  
 Melnik Bruno, Zürich  
 Müller Peter, Emmenbrücke  
 Nabholz Thomas Max, Sierre  
 Niederhauser Andreas, Füllinsdorf  
 Nuss Laurent, France  
 Oleas Pizzocaro Jürg Amadeo,  
 Baden  
 Operto Giovanni Maria, Geroldswil  
 Pätzold Hermann Josef, Zumikon  
 Pauli Jürg Werner, Grenchen  
 Perini Alfred, Gwatt (Thun)  
 Pescatore Manuel, Tagelswangen  
 Petak Kurt Jörg, Autriche  
 Peterhans Bruno, Visp  
 Prantl Anton, Windisch  
 Prêtre Gabriel, Boncourt  
 Ramphos Minas Ioannis, Grèce  
 Renggli Urs Kaspar, Riehen  
 Renz Stephan Patrick, Biel BE  
 Riser Markus Rolf, Olten  
 Roth Christian, Basel  
 Rothweiler Rolf, Füllinsdorf  
 Roux de Bézieux Henry Manuel  
 Philippe, France  
 Rovelli Felice, Zollikerberg  
 Rump Sven Björn Pascal,  
 Vandœuvres  
 Schaller Thomas Stefan, Muri  
 bei Bern  
 Schaumann Ulrich Walter,  
 Pfaffhausen  
 Schildknecht Markus Emanuel,  
 Dietikon  
 Schüeli Stefan Gustav, Evilard

Schwarzenbach Heinrich,  
Unterentfelden  
Siegfried Christof, Küsnacht ZH  
Sigg Peter, Wattwil  
Sommer Andreas, Basel  
Strotz Leo, Gossau SG  
Stüssi Rudolf, Dällikon  
Taube Peter, Killwangen  
Treib Thomas, Wädenswil  
Van der Lely Olaf, Zug  
Vogel Walter Theophil, Zürich  
Wach Hans, Kilchberg  
Wassermann Carl Ulrich,  
République fédérale d'Allemagne  
Wassmer Christoph, Aarau  
Weatherill Alan, Sion  
Weber Christoph Kurt,  
Oberdiessbach  
Winkler Hans Christian,  
Untersiggenthal  
Winkler Hans Daniel, Wil SG  
Winkler Thomas Kurt, Bad Ragaz  
Wüthrich Peter, Unterägeri  
Wyrsh Iso Norbert Theo,  
Küssnacht am Rigi  
Zegg Roland, Samnaun  
Zihlmann Thomas, Cortaillod  
Zwahlen Christoph, Münsingen  
Zweifel Gerhard, Dübendorf

### **Ingénieurs électriciens**

Alder Jens, St. Moritz  
Amann Hanspeter, St. Gallen  
Bärtschi Oskar, Zürich  
Baumann Ernst, Lenzburg  
Baumgartner Ernst Severin,  
Fislisbach  
Bertschi Beat, Leutwil  
Bögli Urs, Dübendorf  
Bräunlich Reinhold Helmut,  
Binningen  
Brunner Elisabeth Verena, Zug  
Bürgi Rudolf Walter, Zug  
Burkert Reinhard, Uster  
Bütikofer Fritz, Jegenstorf  
Chapuis François Marcel,  
Bottmingen

Cott Giatgen, St. Moritz  
Dudler Georg Johannes,  
Nussbaumen bei Baden  
Eigenmann Thomas, Murten  
Ender Norbert, Niederwil AG  
Fehr Felix, Basel  
Füglistaller Jörg Guido,  
Rudolfstetten  
Fürst Werner, Zürich  
Geisseler Peter, Kriens  
Gerber Peter Urs, Gümligen  
Gisiger Hanspeter, Hinterkappelen  
Graf Anton Arthur, Emmenbrücke  
Grob Urs, Goldach  
Gröninger Markus Georg,  
Neuenhof  
Gygax Urs, Wettingen  
Herzog Urs Andreas, Brugg AG  
Hirschle Walter, Winterthur  
Höltschi Guido, Willisau  
Huber Urs, Riedikon  
Hunziker Friedrich, Obermuhen  
Illi Bruno, Luzern  
Imholz Peter, Zürich  
Inglin Eric, Cortaillod  
Jezler Stephan, Sissach  
Jud Conrad Peter, Ittigen  
Käch Markus, Hausen bei Brugg  
Karrer Stefan Peter, Basel  
Kaufmann Johann, Wauwil  
Kessel Peter, Bischofszell  
Kieffer Peter, Zürich  
Klein Fernand, Luxembourg  
Koch Andreas Nikolaus,  
Lengnau AG  
Koch Wolfgang Dieter, Baden  
Kündig Hans-Rudolf, Zürich  
Lang Heiner Walter, Dübendorf  
Leemann Roy Frank, Zollikerberg  
Lenggenhager Markus, St. Gallen  
Lienert Meinrad, Willerzell  
Lingg Hans Rudolf, Meggen  
Löffler Christoph Dominique,  
Riehen  
Lombriser Guido, Zürich  
Lustenberger Christof, Romoos  
Lütscher Jürg, Chur

Luzzato Mario Giacomo Ivo,  
Rickenbach bei Schwyz  
Martig Adrian, Knonau  
Meier Walter Max, Uhwiesen  
Meister Daniel Peter, Riehen  
Merz Daniel, Wettingen  
Meyer Martin, Windisch  
Meyer Peter, Gossau ZH  
Müller Karl, Schaffhausen  
Neuenschwander Kaspar Beat, Bern  
Niklaus Peter, Wettingen  
Perrelet Guido Albert Jules, Bern  
Plangger Guido, Pfäffikon SZ  
Rieder Christof, Seltisberg  
Rohrer Hanspeter, Zürich  
Roth David Fritz, Therwil  
Rüegg Kurt, Brüttsellen  
Ruprecht Jürg Peter, Ittigen  
Schillig Josef Bernhard,  
Kleindöttingen  
Schmid Franz, Worb  
Schmid Johannes Christoph, Zürich  
Schmid Markus, Pfeffingen  
Schmid Thomas, Oberengstringen  
Schütz Walter, Zollikon  
Schwindimann Markus Josef,  
Andwil SG  
Seiffert Rolf, Zürich  
Sigrist Lukas, Luzern  
Sigrist Thomas, Bülach  
Socchi Diego Enrico Guiseppe,  
Viganello  
Spiess Andreas, Ziefen  
Steffen Andreas, Schlieren  
Steiner Christian, Niederglatt ZH  
Stolz Vincent Gérard, Develier  
Stoppa Paolo Francesco, Pedrinate  
Streit Max, Belp  
Studer Christoph Linus,  
Schönenwerd  
Stutz Theo Robert, Zürich  
Thalmann Hugo, St. Gallen  
Umbricht Stefan Wilhelm,  
Untersiggenthal  
Vogt Guido, Kronbühl  
Voisin Philippe, Porrentruy  
Weber Peter, Zürich  
Weber Urs Peter, Thayngen

Wiederkehr Martin, Eiken  
Winterstein Marc, Zollikon  
Zeugin Bruno Albert, Duggingen  
Zingg René Paul, Innertkirchen  
Zollinger Ernst, Uster  
Zwicky Matthias, Zürich

### Chimistes

Aebi Johannes Daniel, Murten  
Biro Michael, Gockhausen  
Braunschweiler Lukas, Winterthur  
Chudacoff Michael, Zürich  
Etter Beatrice, Winterthur  
Eyer Martin, Zürich  
Fecker Ivo, Waldstatt  
Früh Thomas, Schlieren  
Goldener Urs Konrad, Winterthur  
Hanselmann Paul,  
Hüttlingen-Mettendorf  
Karrer Andreas, Zürich  
Klingenberg Béatrice Ruth,  
Schaffhausen  
Läubli Markus Werner, Winterthur  
Lehmann Christian, Wettingen  
Leumann Christian Jörg, Arlesheim  
Masciadri Raffaello Celeste, Aarau  
Meister Carl Andreas, Riehen  
Mühlebach Andreas Kurt, Zufikon  
Müller Beat, Winznau  
Ott Jürg, Winterthur  
Räber Marcel Bernhard, Mühlau  
Stahel Ulrich, Zürich  
Swoboda Norbert Georg, Thalwil  
Wolfer Martin, Wändenswil  
Wunderli Samuel, Binz

### Ingénieurs chimistes

Brunner Markus, Wattwil  
Dell'Ava Peter Mario, Zürich  
Denac Miran, Zürich  
Fiechter Markus, Zürich  
Gnehm Walter, Zürich  
Hediger Thomas, Sulz ZH  
Hoch Felix Philipp, Lausen  
Imre Veli Ergin, Zürich  
Jones Simon Anthony, Zürich

Klossner Jürg, Horgen  
Kohler Marc André, Niedergösgen  
Koster Urs Viktor, Niederuzwil  
Kurt Max Anton, Emmenbrücke  
Schneider Felix, Rüti ZH  
Toller Werner, Zürich  
Tschui Manfred, Zuchwil

#### **Ingénieurs chimistes spécialisés en sciences des matériaux**

Abt Stefan, Lachen SZ  
Breitenmoser Georg Niklaus,  
Aadorf  
Lussi Josef Eduard, Neuenkirch

#### **Ingénieurs forestiers**

(\* avec certificat d'éligibilité à un poste  
supérieur de l'administration forestière)

\* Allemann Urs, Welschenrohr  
\* Altwegg David, Basel  
\* Bally Bettina, Bottmingen  
\* Blaser Jürgen, Basel  
\* Bodmer Hans-Caspar, Thalwil  
\* Brändli Urs Beat, Feuerthalen  
\* Buchmüller Karl Stephan,  
Horgen  
\* Bürgisser Bernard Hans, Zürich  
\* Chapuis Luc, Morges  
\* Cherbuin Pierre, Aigle  
\* Covi Silvio, Luzern  
\* Desponds Nicolas, Losone  
\* Doy Robert, Orbe  
\* Guye-Vuillème Frédéric,  
Les Bayards  
\* Hefti Reto, Flims Waldhaus  
\* Iseli Christoph Werner, Biel BE  
\* Kugler Werner, Zürich  
\* Lüscher Felix, Muhen  
\* Lutz Erich Markus, Wabern  
\* Métral Roland, Martigny  
\* Nigg Heinz, Buchs SG  
Oterdoom Johannes Harm,  
Zürich  
\* Paravicini Gianni Reto, Luzern  
\* Peter David Norbert, Zürich  
\* Schwitter Raphael, Pfäfers Dorf

\* Steiner Ernst, Schlossrued  
\* Stutz Hans Peter, Winterthur  
\* Treboux Eric, La Rippe  
\* von Maltitz Andrea, Genève  
\* Walcher Jürg, Ennenda  
\* Walther Hans Rudolf,  
Kirchlindach  
\* Wettmann Othmar, Niederlenz  
\* Zürcher Ernst Rudolf, Zürich

#### **Ingénieurs agronomes**

Abravanel Gilles, Montpreveyres  
Aellig Felix Johannes, Zürich  
Aerni Markus Felix, Wettingen  
Alber Gernot Viktor, Riehen  
Albrecht Bruno, Horgen  
Amaudruz Michel,  
Le Mont-sur-Lausanne  
Amrein Rudolf Hans, Blatten  
(Malters)  
Bagnoud Suzanne, Zürich  
Benz Jürg, Schwerzenbach  
Berner Alfred Jakob, Zürich  
Biri Thomas Achilles, Dornach  
Bitter Thomas, Döttingen  
Bolliger Niklaus Hans, Dornach  
Borgeaud Jean-Daniel Walter,  
Bournens  
Bötsch Manfred, Frasnacht  
Camenzind Johann Josef, Kloten  
Cavegn Marcus, Villa GR  
Chastonay Andrea, Lugano  
Danuser Jürg, Grafenried  
Deriaz Philippe, Baulmes  
Diethelm Regina Claire, Zürich  
Frischknecht Barbara E.,  
Winterthur  
Gavillet Pierre Laurent,  
Peney-le-Jorat  
Geissbühler Samuel, Madiswil  
Gini Gian Franco, Morbio  
Inferiore  
Gloor Peter Paul, Zürich  
Götz Michael Wolfgang,  
St. Margrethen SG  
Gujer Hans Ulrich, Zürich  
Härri Paul, Tesserete

Hartmann Urs, Berschis  
Haueter Catherine,  
Grand-Saconnex  
Herter Ulrich, Nussbaumen TG  
Horat Peter, Unterschächen  
Huber Martin, Mattwil  
Huber Rudolf Gottlieb, Horgen  
Indermühle Paul, Emdthal  
Jordan Eric, Morges  
Kessler Willy, Ottenbach  
Kläger Paul Ferdinand, Altdorf UR  
Klee Anton, Schaffhausen  
Künzler Rolf Robert,  
St. Margrethen SG  
Lamprecht Rudolf, Neftenbach  
Lavanchy Pierre-François, Pully  
Ledergerber Esther Maria,  
Gossau SG  
Luisoni Lucas Vincent, Puplinge  
Lüscher Hans Peter, Zürich  
Lutz Martin, Wolfhalden  
Marti Hans Ulrich,  
Vers-chez-Perrin  
Meier Iris, Zürich  
Meier Peter, Aarau  
Meyer Leo Johannes, Trimmis  
Nietlisbach Cyril Martin,  
Rapperswil SG  
Niklaus Hans-Jakob, Hindelbank  
Oberhänsli Regina, Bern  
Oppliger Johannes, Oberbüren  
Pitschen Markus, Itingen  
Ramella Lorenzo, Lausanne  
Reichlin Benno, Schwyz  
Rezzonico Francesco A. P., Chiasso  
Rinaldi Rinaldo, Morcote  
Ritter Rudolf, Hasle bei Burgdorf  
Rohrer Hanspeter, Sachseln  
Rossi Marco Cesare, Locarno  
Roux Michel, Reinach BL  
Sahli Alexandre, Corseaux  
Schmid-Amati Huldrych, Zürich  
Schmitz Fritz, Untersteckholz  
Schneider Urs, Bätterkinden  
Schwarzenbach Hans Ulrich,  
Birmensdorf ZH  
Stamm Thomas Clemens, Thayngen  
Stappung Erich, Döttingen

Stärkle Andrea Bettina, Weinfelden  
Stiefel Heinrich Jan, Wil SG  
Stucki Bernhard, Pfaffhausen  
Tellenbach Rudolf Ernest,  
Steinebrunn  
Thoutberger Evelyne, Cudrefin  
Tièche Jean Daniel, Reconvilier  
Tschannen Walter, Gerzensee  
Virchaux Jean-Luc, Zürich  
von Schulthess Martin Georg,  
Rheinfelden  
Walz Thierry Georges Albert,  
Vernier  
Weidmann Brigitte, Kloten  
Weisskopf Peter, Oberengstringen  
Werder Martin, Zürich  
Wetter Alfred, Herisau  
Widmer Adolf Christian, Mühlrüti  
Wittlinger Béatrice Hanna,  
Effretikon  
Zemp Markus, Hendschiken  
Zurschmitten Raymond Paul, Naters

#### **Ingénieurs en technologie alimentaire**

Batzer Hans Rudolf, Zürich  
Bickel Regula, Flawil  
Bitzi Urs, Udligenswil  
Blum Johann, Wilihof  
Cerny Zdenek, Gebenstorf  
Dubach Othmar, Fischbach LU  
Frei Gerhard Martin, Zell LU  
Genner-Ritzmann Ruth Lydia,  
Neunkirch  
Gisler Andreas, Flaach  
Knuchel Beat Victor, Neuchâtel  
Kunz Roland, Berg TG  
Meyer Daniel Markus Peter, Zug  
Nager Fredy, Dielsdorf  
Röthlisberger Heinz, Zürich  
Schaupp Kathleen Ruth,  
Californie (USA)  
Späth Martin Alfred, Fehraltorf  
Stucki Jean-Paul Stephan, Zürich  
von Weissenfluh Anton,  
Rigi Kaltbad  
Winter Susanne Gertrud,  
Rapperswil SG

### **Ingénieurs du génie rural**

Aeppli Martin Urs, Uster  
Bachmann Urs, Winterthur  
Binder Hans Rudolf, Winterthur  
Both Henry Christopher, Zürich  
Breu Johann N., Obereg  
Bühlmann Beat, Arlesheim  
Dändliker Susan, Therwil  
Dériaz Christophe Charles,  
Cartigny  
Frei Matthias, Winterthur  
Gassmann Markus, Kriens  
Grünenfelder Thomas, Flims Dorf  
Hofmann Andreas, Obermuhen  
Jahn Johann, Azmoos  
Käser Rudolf, Büren an der Aare  
Kasper Hans-Peter, Kloten  
Keller Hans, Herisau  
Mallaun Thomas, Bubikon  
Michel Daniel, Zürich  
Niklaus Andreas Arthur, Heldswil  
Pestalozzi Christian, Wiesendangen  
Pfenninger Kurt, Heerbrugg  
Schläpfer Daniel, Glattbrugg  
Schnyder Raphaël, Zürich  
Schoop Peter Hans, Wettingen  
Sigrist Ursula Erika, Ottikon  
(Gossau ZH)  
Tschudin Peter Louis, Muttentz  
Vogel Gregor, Horw

### **Ingénieur topographe**

Jebavy Jan, Corsier GE

### **Etudes supérieures de sciences mathématiques**

Bettinaglio Marco Giacomo, Zürich  
Endres Hanspeter, Ganterswil  
Giger Hanspeter, Thalwil  
Gredig Werner, Erstfeld  
Haubensak-Kaiser Regula Verena,  
Frauenfeld  
Hauser Markus, Thuisis  
Irniger Markus, Niederrohrdorf  
Matter-Cho Urs, Zürich  
Meyer Clemens Otto, Zürich

Moor Enrico Rudolf, Stein  
am Rhein  
Petris Jürg Erik Henrik, Wallisellen  
Schmid Friedrich, Emmenbrücke  
Ziegler Renatus Johannes Michael,  
Zürich

### **Etudes supérieures de sciences physiques**

Appius Pirmin Guido, Berneck  
Beeler Franz Josef, Goldau  
Bonvin Emmanuel, Flanthey  
Brunner Andreas, Altdorf UR  
Cavalloni Claudio, Rudolfstetten  
Cerri Alberto, Sonvico  
Chatton Dominique, Thônex  
Dietlicher Roland, Zürich  
Koch Andreas, St. Gallen  
Kraus Joy, Cadro  
Leuthard Werner, Rickenbach AG  
Marxer Norbert Anton,  
Liechtenstein  
Nessi Marzio, Tenero  
Osterwalder Jürg, Lommis  
Pauls Ursula, Dietikon  
Schälin Alois, Sachseln  
Schriber Anton, Feldmeilen  
Tedaldi Francesca Elisabetta,  
Muraltto  
Wildmann Daniel, St. Gallen  
Wuilloud Eric, Lausanne

### **Etudes supérieures de sciences naturelles**

Achtlich Ulrich, Zürich  
Baumann Marco T., Benglen  
Baumhüter Susanne, Zürich  
Bergamin Livia Maria,  
Lenzerheide/Lai  
Bucher Hanspeter, Rothenburg  
Bürkler Jacqueline, Amriswil  
Egeli-Seiler Eliane Elisabeth, Zürich  
Flepp Roland Marius, Zürich  
Frehner Marco, Wädenswil  
Gälli René, Zürich  
Garbagnati Corrado, Stein  
am Rhein

Gasser Max, Gallenkirch  
Gasser Ubald Georg, Zuchwil  
Geissmann Martin, Brugg AG  
Gerschwiler Pia Ellen, Zug  
Graf Paul, Full-Reuenthal  
Häusermann André, Zürich  
Hess Petr, Gebenstorf  
Hinz Petra-Andrea, République  
fédérale d'Allemagne  
Isler Doris, Herrliberg  
Juchler Stephan Johannes,  
Meiringen  
Jutzi-Richard Katharina,  
Bassersdorf  
Keller Eva Barbara, Zürich  
Laczkó Endre, Luzern  
Losa Riccardo, Locarno  
Lüdeke Barbara Irmgard, Horgen  
Lüthy Barbara, Hombrechtikon  
Marti Roland Hans, Zürich

Marti Ulrich, Affoltern am Albis  
Meili Markus, Thayngen  
Meyer Werner Richard, Meilen  
Nyffenegger Kurt, Weinfelden  
Oesch Bruno Augustin, Warth  
Ribary Urs, Luzern  
Riederer Hanspeter, Lugano  
Rüesch Peter, Zürich  
Salvioni Marco, Bellinzona  
Schrämmli Aurelia Elisabeth,  
Hausen bei Brugg  
Schütz Suzanne Doris, Neunkirch  
Sharabi Mostafa, Dübendorf  
Sieber Thomas, Zürich  
Stocker Roland Otto, Arbon  
Thalmann Ernst, Luzern  
Tobler Felix Kurt, Schaffhausen  
Weber Frank, Zürich  
Wyss Franz Philipp, Zürich

31 mars 1982

Ecole polytechnique fédérale de Zurich  
Examens: Niedermann

27462

## Notification

(Art. 64 de la loi fédérale du 22 mars 1974 sur le droit pénal administratif [DPA])

A *Jimenez Reyes Manuel*, né le 28 décembre 1936, de nationalité espagnole, maçon, anciennement domicilié à Fribourg, chemin des Roches 15, actuellement sans domicile connu.

Vu le procès-verbal final dressé le 31 août 1981 par le Bureau de douane de Meyrin, vous avez été condamné par mandats de répression:

- a. De la Régie fédérale des alcools, du 26 février 1982, pour infraction à la loi fédérale sur l'alcool, en application des articles 28 et 54 de cette loi, à une amende de 400 francs et au paiement d'un émolument de décision de 40 francs et à un émolument d'écriture de 3 francs;
- b. Du Bureau de douane de Meyrin, du 4 mars 1982, pour contravention douanière et infraction à l'arrêté du Conseil fédéral instituant un impôt sur le chiffre d'affaires (AChA) et à la loi fédérale sur l'imposition du tabac (LIImT), en application des articles 74, chiffre 3, 75 et 87 de la loi sur les douanes et des articles 52 et 53 AChA ainsi que des articles 36, 42 et 43 LIImT, à une amende de 220 francs et au paiement d'un émolument de décision de 30 francs.

Vous pouvez former opposition à ces mandats de répression dans le délai de 30 jours à compter de la présente publication. Le mémoire d'opposition doit être adressé à la Direction des douanes de Genève pour le mandat de répression décerné par le Bureau de douane de Meyrin et à la Régie fédérale des alcools, 3003 Berne, pour le mandat de répression décerné par cette administration.

L'opposition doit être faite par écrit et énoncer des conclusions précises et les frais qui la motivent; les moyens de preuve doivent être indiqués et, si possible, joints au mémoire (art. 68 DPA).

Si aucune opposition n'est formée dans le délai, les mandats de répression sont assimilés à des jugements passés en force (art. 67 DPA).

Vous êtes invité par la présente à verser le montant total dû de 693 francs au compte de chèques postaux 12-271 de la Direction des douanes à Genève, dans les 14 jours qui suivent l'entrée en force du mandat de répression. En cas de non-paiement, le montant de l'amende pourra être converti en arrêts (art. 10 DPA). Il sera en outre disposé des marchandises séquestrées.

18 mai 1982

Direction générale des douanes

27462

## **Exécution de la loi fédérale sur la formation professionnelle**

L'Association des fabricants suisses de brûleurs à mazout et à gaz a déposé un projet de règlement concernant l'examen professionnel supérieur pour le spécialiste en brûleurs, conformément à l'article 51 de la loi fédérale du 19 avril 1978 sur la formation professionnelle (RS 412.10) et à l'article 45, 2<sup>e</sup> alinéa, de son ordonnance d'exécution du 7 novembre 1979 (RS 412.101). Ce règlement doit remplacer celui du 18 novembre 1975.

Les personnes intéressées peuvent obtenir ce projet de règlement auprès de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, division de la formation professionnelle, Bundesgasse 8, 3003 Berne.

Le délai d'opposition auprès de cet office est de 30 jours.

18 mai 1982

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail:  
Division de la formation professionnelle

27462

A

**Règlement  
d'apprentissage et d'examen de fin d'apprentissage  
de retoucheur en héliogravure**

du 2 décembre 1981

B

**Programme d'enseignement professionnel  
pour les apprentis photolithographes, photographes  
de reproduction et retoucheurs en héliogravure**

du 2 décembre 1981

---

*Entrée en vigueur*

1<sup>er</sup> mars 1982

Le texte de ces règlements et programmes d'enseignement n'est plus publié dans la Feuille fédérale. Des tirés à part peuvent être obtenus auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

18 mai 1982

Chancellerie fédérale

27462

A

**Règlement  
d'apprentissage et d'examen de fin d'apprentissage  
de photographe de reproduction**

du 2 décembre 1981

B

**Programme d'enseignement professionnel  
pour les apprentis photolithographes, photographes  
de reproduction et retoucheurs en héliogravure**

du 2 décembre 1981

---

*Entrée en vigueur*

1<sup>er</sup> mars 1982

Le texte de ces règlements et programmes d'enseignement n'est plus publié dans la Feuille fédérale. Des tirés à part peuvent être obtenus auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

18 mai 1982

Chancellerie fédérale

27462

A

**Règlement  
d'apprentissage et d'examen de fin d'apprentissage  
de photolithographe**

du 2 décembre 1981

B

**Programme d'enseignement professionnel  
pour les apprentis photolithographes, photographes  
de reproduction et retoucheurs en héliogravure**

du 2 décembre 1981

---

*Entrée en vigueur*

1<sup>er</sup> mars 1982

Le texte de ces règlements et programmes d'enseignement n'est plus publié dans la Feuille fédérale. Des tirés à part peuvent être obtenus auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

18 mai 1982

Chancellerie fédérale

27462

A

**Règlement  
d'apprentissage et d'examen de fin d'apprentissage  
de retoucheur**

du 2 décembre 1981

B

**Programme d'enseignement professionnel  
pour les apprentis retoucheurs**

du 2 décembre 1981

---

*Entrée en vigueur*

1<sup>er</sup> mars 1982

Le texte de ces règlements et programmes d'enseignement n'est plus publié dans la Feuille fédérale. Des tirés à part peuvent être obtenus auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

18 mai 1982

Chancellerie fédérale

27462

A

**Règlement  
d'apprentissage et d'examen de fin d'apprentissage  
de graveur en héliogravure**

du 2 décembre 1981

B

**Programme d'enseignement professionnel  
pour les apprentis graveurs en héliogravure**

du 2 décembre 1981

---

*Entrée en vigueur*

1<sup>er</sup> mars 1982

Le texte de ces règlements et programmes d'enseignement n'est plus publié dans la Feuille fédérale. Des tirés à part peuvent être obtenus auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

18 mai 1982

Chancellerie fédérale

27462

## Publications des départements et des offices de la Confédération

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1982
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	19
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.05.1982
Date	
Data	
Seite	54-71
Page	
Pagina	
Ref. No	10 103 380

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.